

Powers of board of inquiry

(3) A board of inquiry has, in relation to the matter before it, power

(a) to summon any person before the board and to require him to give oral or written evidence on oath and to produce such documents and things under his control as the board deems requisite to the full investigation and consideration of that matter;

(b) to administer oaths;

(c) to receive and accept on oath or by affidavit such evidence and other information as the board sees fit, whether or not such evidence or information is or would be admissible in a court of law; and

(d) to make such examination of records and such inquiries as the board deems necessary.

Rights of persons interested

(4) Any person whose conduct or affairs are being investigated by a board of inquiry or who satisfies a board of inquiry that he has a substantial and direct interest in the matter before the board shall be afforded a full and ample opportunity, in person or by counsel or a representative, to present evidence, to cross-examine witnesses and to make representations before the board.

Representation of witnesses

(5) A board of inquiry shall permit any person who gives evidence in the investigation by the board to be represented by counsel or a representative.

Restriction

(6) Notwithstanding subsection (3), a board of inquiry may not receive or accept in an investigation

(a) subject to subsection (7), any evidence or other information that would be inadmissible in a court of law by reason of any privilege under the law of evidence;

(b) any answer or statement made pursuant to subsection 35(9), 40(2), 45.1(11), 45.24(8) or 45.48(9); or

(c) any answer or statement made pursuant to subsection (7) before any other board of inquiry appointed under this section.

(3) La commission d'enquête peut, relativement à la question dont elle est saisie :

a) assigner des témoins, les enjoindre à témoigner sous serment, oralement ou par écrit, et à produire les documents et pièces dont ils ont le contrôle et que la commission estime nécessaires à une enquête et étude complète de la question dont elle est saisie;

b) recevoir des serments;

c) recevoir et accepter les preuves et renseignements, fournis sous serment ou sous forme d'affidavit, qu'elle estime indiqués, qu'ils soient ou non recevables devant une cour;

d) procéder à l'examen de dossiers ou registres et aux enquêtes qu'elle juge nécessaires.

(4) Toute personne dont la commission d'enquête étudie la conduite ou les activités ou qui convainc celle-ci qu'elle a dans la question dont la commission est saisie un intérêt direct et réel, doit avoir toute latitude, personnellement ou par avocat ou représentant, de présenter devant celle-ci des éléments de preuve, d'y contre-interroger les témoins et d'y faire des observations.

(5) La commission d'enquête doit permettre aux témoins de se faire représenter par un avocat ou un représentant.

(6) Par dérogation au paragraphe (3), la commission d'enquête ne peut recevoir ou accepter :

a) sous réserve du paragraphe (7), des éléments de preuve ou autres renseignements protégés par le droit de la preuve;

b) les réponses ou déclarations faites conformément aux paragraphes 35(9), 40(2), 45.1(11), 45.24(8) ou 45.48(9);

c) les réponses ou déclarations faites conformément au paragraphe (7) devant une autre commission d'enquête nommée en vertu du présent article.

Pouvoirs de la commission d'enquête

Droits des intéressés

Représentation des témoins

Restrictions